

SONY®

4-166-054-32(1)

DSC-W320/W330

GB Digital Still Camera/Instruction Manual

FR Appareil photo numérique/Mode d'emploi



LITHIUM ION



GB

FR

Cyber-shot

English

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. DSC-W320/W330

Serial No. _____

WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS -SAVE THESE INSTRUCTIONS DANGER TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS

If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration for the power outlet.

CAUTION

Battery pack

If the battery pack is mishandled, the battery pack can burst, cause a fire or even chemical burns. Observe the following cautions.

- Do not disassemble.
- Do not crush and do not expose the battery pack to any shock or force such as hammering, dropping or stepping on it.
- Do not short circuit and do not allow metal objects to come into contact with the battery terminals.
- Do not expose to high temperature above 60°C (140°F) such as in direct sunlight or in a car parked in the sun.
- Do not incinerate or dispose of in fire.
- Do not handle damaged or leaking lithium ion batteries.

- Be sure to charge the battery pack using a genuine Sony battery charger or a device that can charge the battery pack.
- Keep the battery pack out of the reach of small children.
- Keep the battery pack dry.
- Replace only with the same or equivalent type recommended by Sony.
- Dispose of used battery packs promptly as described in the instructions.

Battery charger

Even if the CHARGE lamp is not lit, the battery charger is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet (wall socket). If some trouble occurs while using the battery charger, immediately shut off the power by disconnecting the plug from the wall outlet (wall socket).

For Customers in the U.S.A. and Canada

RECYCLING LITHIUM-ION BATTERIES

Lithium-Ion batteries are recyclable.

You can help preserve our environment by returning your used rechargeable batteries to the collection and recycling location nearest you.



For more information regarding recycling of rechargeable batteries, call toll free 1-800-822-8837, or visit <http://www.rbc.org/>

Caution: Do not handle damaged or leaking Lithium-Ion batteries.

Battery pack

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

GB

For Customers in the U.S.A.

UL is an internationally recognized safety organization.
The UL Mark on the product means it has been UL Listed.

If you have any questions about this product, you may call:

Sony Customer Information Center
1-800-222-SONY (7669)

The number below is for the FCC related matters only.

Regulatory Information

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model No.: DSC-W330
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Declaration of Conformity

Trade Name: SONY
Model No.: DSC-W320
Responsible Party: Sony Electronics Inc.
Address: 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone No.: 858-942-2230

This device complies with Part15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

| Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

GB

The supplied interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

For Customers in Europe

| Notice for the customers in the countries applying EU Directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

This product has been tested and found compliant with the limits set out in the EMC Directive for using connection cables shorter than 3 meters (9.8 feet).

| Attention

The electromagnetic fields at the specific frequencies may influence the picture and sound of this unit.

| Notice

If static electricity or electromagnetism causes data transfer to discontinue midway (fail), restart the application or disconnect and connect the communication cable (USB, etc.) again.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product,

please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)



This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent

potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely.

Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers in the United Kingdom

A moulded plug complying with BS 1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.

Should the fuse in the plug supplied need to be replaced, a fuse of the same rating as the supplied one and approved by ASTA or BSI to BS 1362, (i.e., marked with an  or  mark) must be used.

If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

Table of contents

Getting started

Refer to “Cyber-shot Handbook” (PDF) on supplied CD-ROM	8
Checking the accessories supplied	8
Notes on using the camera.....	8
Identifying parts	11
Charging the battery pack.....	12
Inserting the battery pack/a memory card (sold separately)	14
Setting the clock	17

GB

Shooting/viewing images

Shooting still images	18
Shooting movies	19
Viewing images.....	20

“Cyber-shot Handbook” (PDF)

Learning more about the camera (“Cyber-shot Handbook”).....	21
---	----

Others

List of icons displayed on the screen	22
Number of still images and recordable time of movies	24
Precautions	25
Specifications	27

Refer to “Cyber-shot Handbook” (PDF) on supplied CD-ROM

For details on advanced operations, please read “Cyber-shot Handbook” (PDF) on the CD-ROM (supplied) using a computer.

Refer to “Cyber-shot Handbook” for in-depth instructions on shooting or viewing images and connecting the camera to your computer, printer or TV (page 21).



Checking the accessories supplied

- Battery charger BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Power cord (mains lead) (not supplied in the USA and Canada) (1)
- Rechargeable battery pack NP-BN1 (1)
- Dedicated USB cable (1)
- Dedicated A/V cable (1)
- Wrist strap (1)
- CD-ROM (1)
 - Cyber-shot application software
 - “Cyber-shot Handbook”
- Instruction Manual (this manual) (1)

Notes on using the camera

Changing the language setting

The screen language setting, press the MENU button, then select

 (Settings) →  (Main Settings) → [Language Setting].

Internal memory and memory card back up

Do not turn off the camera, remove the battery pack, or remove the memory card while the access lamp is lit. Otherwise, the internal memory data or the memory card may be damaged. Be sure to make a backup copy to protect your data.

Notes on recording/playback

- When you use a memory card with this camera for the first time, it is recommended to format the card using the camera for stable performance of the memory card before shooting. Note that formatting permanently erases all data on the memory card, and is unrecoverable. Save precious data on a computer, etc.
- Before you start recording, make a trial recording to make sure that the camera is working correctly.
- The camera is neither dust-proof, nor splash-proof, nor water-proof. Read “Precautions” (page 25) before operating the camera.
- Avoid exposing the camera to water. If water enters inside the camera, a malfunction may occur. In some cases, the camera cannot be repaired.
- Do not aim the camera at the sun or other bright light. It may cause the malfunction of the camera.
- Do not use the camera near a location that generates strong radio waves or emits radiation. Otherwise, the camera may not properly record or play back images.
- Using the camera in sandy or dusty locations may cause malfunctions.
- If moisture condensation occurs, remove it before using the camera .
- Do not shake or strike the camera. It may cause a malfunction and you may not be able to record images. Furthermore, the recording media may become unusable or image data may be damaged.
- Clean the flash surface before use. The heat of flash emission may cause dirt on the flash surface to become discolored or to stick to the flash surface, resulting in insufficient light emission.

Notes on the LCD screen and lens

- The LCD screen is manufactured using extremely high-precision technology so over 99.99% of the pixels are operational for effective use. However, some tiny black and/or bright dots (white, red, blue or green) may appear on the LCD screen. These dots are a normal result of the manufacturing process, and do not affect the recording.
- When the battery level becomes low, the lens might stop moving. Insert a charged battery pack and turn on the camera again.

On camera's temperature

Your camera and battery may get warm due to continuous use, but it is not a malfunction.

On the overheat protection

Depending on the camera and battery temperature, you may be unable to record movies or the power may turn off automatically to protect the camera. A message will be displayed on the LCD screen before the power turns off or you can no longer record movies.

On image data compatibility

- The camera conforms with DCF (Design rule for Camera File system) universal standard established by JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony does not guarantee that the camera will play back images recorded or edited with other equipment, or that other equipment will play back images recorded with the camera.

Warning on copyright

Television programs, films, videotapes, and other materials may be copyrighted. Unauthorized recording of such materials may be contrary to the provisions of the copyright laws.

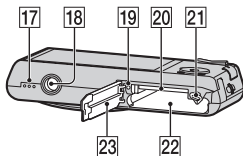
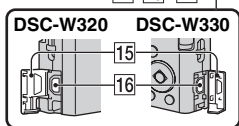
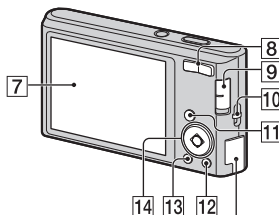
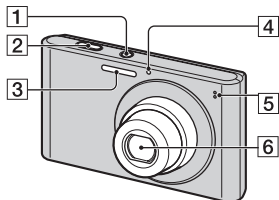
No compensation for damaged content or recording failure

Sony cannot compensate for failure to record or loss or damage of recorded content due to a malfunction of the camera or recording media, etc.

On Illustrations

Illustrations used in this Handbook are of the DSC-W320 unless noted otherwise.

Identifying parts



- 1 ON/OFF (Power) button
- 2 Shutter button
- 3 Flash
- 4 Self-timer lamp/Smile Shutter lamp
- 5 Microphone
- 6 Lens
- 7 LCD screen

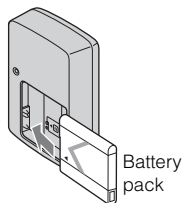
- 8 For shooting: W/T (Zoom) button
For viewing: Q (Playback zoom) button/☐ (Index) button
- 9 Mode switch
- 10 Hook for wrist strap
- 11 ► (Playback) button
- 12 ☒ (Delete) button
- 13 MENU button
- 14 Control button
Menu on: ▲/▼/◀/▶/●
Menu off: DISP/⌚/☺/⚡
- 15 Terminal cover
- 16 ⚡ (USB)/A/V OUT jack
- 17 Speaker
- 18 Tripod receptacle
 - Use a tripod with a screw less than 5.5 mm (7/32 inches) long. Otherwise, you cannot firmly secure the camera, and damage to the camera may occur.
- 19 Access lamp
- 20 Memory card slot
- 21 Battery eject lever
- 22 Battery insertion slot
- 23 Battery/memory card cover

GB

Charging the battery pack

1 Insert the battery pack into the battery charger.

- You can charge the battery even when it is partially charged.



2 Connect the battery charger to the wall outlet (wall socket).

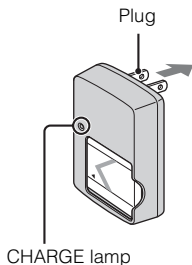
If you continue charging the battery pack for about one more hour after the CHARGE lamp turns off, the charge will last slightly longer (full charge).

CHARGE lamp

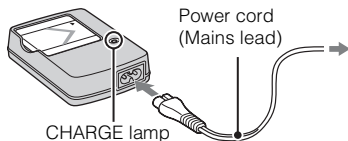
Lit: Charging

Off: Charging finished
(normal charge)

For customers in the USA and Canada



For customers in countries/regions other than the USA and Canada



3 When charging is finished, disconnect the battery charger.

■ Charging time

GB
12

Full charge time	Normal charge time
Approx. 245 min.	Approx. 185 min.

Notes

- The table above shows the time required to charge a fully depleted battery pack at a temperature of 25 °C (77 °F). Charging may take longer depending on conditions of use and circumstances.
- Connect the battery charger to the nearest wall outlet (wall socket).
- When charging is finished, disconnect the power cord (mains lead) from the wall outlet (wall socket), and remove the battery pack from the battery charger.
- Be sure to use the battery pack or the battery charger of the genuine Sony brand.

Battery life and number of still images you can record/view

		Battery life (min.)	No. of Images
Recording	DSC-W330	Approx. 115	Approx. 230
	DSC-W320	Approx. 120	Approx. 240
Viewing	DSC-W330	Approx. 220	Approx. 4400
	DSC-W320	Approx. 230	Approx. 4600

GB

Note

- The number of still images that can be recorded is based on the CIPA standard, and is for shooting under the following conditions.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - DISP (Screen Display Settings) is set to [Normal].
 - Shooting once every 30 seconds.
 - The zoom is switched alternately between the W and T ends.
 - The flash strobes once every two times.
 - The power turns on and off once every ten times.
 - A fully charged battery pack (supplied) is used at an ambient temperature of 25 °C (77 °F).
 - Using Sony “Memory Stick PRO Duo” media (sold separately).

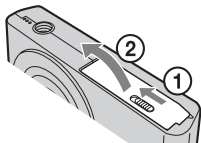


Using the camera abroad

You can use the camera and the battery charger (supplied) in any country or region where the power supply is within 100 V to 240 V AC, 50/60 Hz. Do not use an electronic transformer (travel converter). This may cause a malfunction.

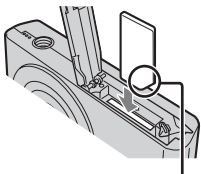
Inserting the battery pack/a memory card (sold separately)

- 1** Open the cover.



- 2** Insert the memory card (sold separately).

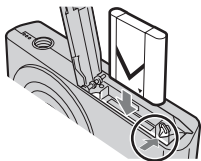
With the notched corner facing down as illustrated, insert the memory card until it clicks into place.



Ensure the notched corner faces correctly.

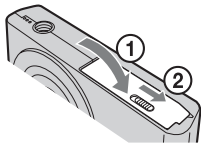
- 3** Insert the battery pack.

Check the direction of the battery, insert the battery pack while pressing the battery eject lever in the direction of the arrow. Insert the battery until the battery eject lever is locked.



- 4** Close the cover.

Closing the cover with the battery inserted incorrectly may damage the camera.



■ Memory cards that you can use

The following memory cards are compatible with this camera: “Memory Stick PRO Duo” media, “Memory Stick PRO-HG Duo” media, “Memory Stick Duo” media, SD memory cards and SDHC memory cards. MultiMediaCard is not compatible.

In this manual, “Memory Stick PRO Duo” media, “Memory Stick PRO-HG Duo” media and “Memory Stick Duo” media are collectively referred to as “Memory Stick Duo” media.

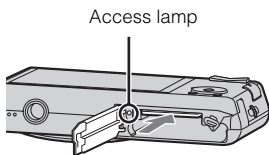
When recording movies, it is recommended that you use the following memory cards:

- **MEMORY STICK PRO DUO** (“Memory Stick PRO Duo” media)
- **MEMORY STICK PRO-HG DUO** (“Memory Stick PRO-HG Duo” media)
- SD memory card or SDHC memory card (Class 2 or faster)

GB

For details on the number of images/time that can be recorded, see page 24.

■ To remove the memory card



Make sure that the access lamp is not lit, then push the memory card in once.

Note

- Never remove the memory card/battery pack when the access lamp is lit. This may cause damage to data in the memory card/internal memory.

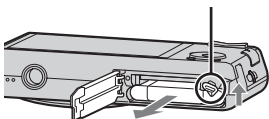
■ When there is no memory card inserted

Images are stored in the camera's internal memory (approximately 28 MB). To copy images from the internal memory to a memory card, insert the memory card in the camera, then select MENU →  (Settings) →  (Memory Card Tool) → [Copy].

■ To remove the battery pack

Battery eject lever

Slide the battery eject lever. Be sure not to drop the battery pack.



■ Checking the remaining battery charge

A remaining charge indicator appears on the LCD screen.



Notes

- It takes about one minute until the correct remaining charge indicator appears.
- The remaining charge indicator may not be correct under certain circumstances.
- When [Power Save] is set to [Standard] or [Stamina], if you do not operate the camera running on a battery pack for a certain amount of time, the camera automatically turns off to prevent wearing down the battery pack (Auto Power off).
- To prevent staining the terminal, short-circuiting, etc., be sure to use a plastic bag to keep away from metal materials when carrying or storing.

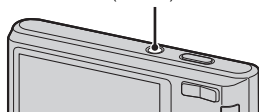
Setting the clock

1 Press the ON/OFF (Power) button.

The camera is turned on.

- It may take time for the power to turn on and allow operation.

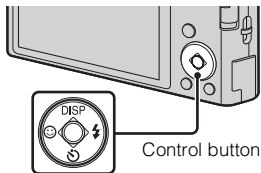
ON/OFF (Power) button



2 Select a setting item with ▲/▼ on the control button, then press ●.

Date & Time Format: Selects the date and time display format.

Date & Time: Sets the date and time.



GB

3 Set the numeric value and desired settings with ▲/▼/◀/▶, then press ●.

- Midnight is indicated as 12:00 AM, and noon as 12:00 PM.

4 Select [OK], then press ●.

■ Setting the date and time again

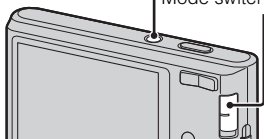
Press the MENU button, then select  (Settings) →  (Clock Settings).

Shooting still images

- 1 Set the mode switch to  (Still Image), then press the ON/OFF (Power) button.

ON/OFF (Power) button

Mode switch



- 2 Hold the camera steady as illustrated.

- Press the T button to zoom in, W button to zoom out.

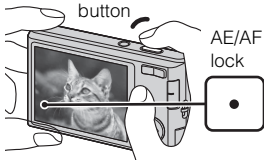


- 3 Press the shutter button halfway down to focus.

When the image is in focus, a beep sounds and the ● indicator lights.

Shutter button

AE/AF lock

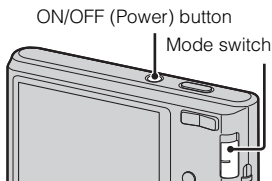


- 4 Press the shutter button fully down.



Shooting movies

- 1 Set the mode switch to  (Movie), then press the ON/OFF (Power) button.



- 2 Press the shutter button fully down to start recording.



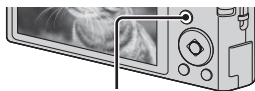
GB

- 3 Press the shutter button fully down again to stop recording.

Viewing images

- 1 Press the  (Playback) button.

- The last image shot is displayed.

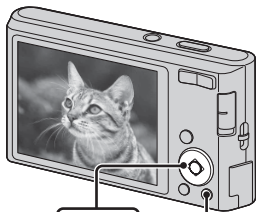


 (Playback) button

■ Selecting next/previous image

Select an image with  (next)/ (previous) on the control button.

- Press  in the center of the control button to view movies.



■ Deleting an image

- ① Press  (Delete) button.
- ② Select [This Image] with  on the control button, then press .



 (Delete) button

Control button

■ Returning to shooting images

Press the shutter button halfway down.

■ Turning off the camera

Press ON/OFF (Power) button.

Learning more about the camera ("Cyber-shot Handbook")

"Cyber-shot Handbook", which explains how to use the camera in detail, is included on the CD-ROM (supplied). Refer to it for in-depth instructions on the many functions of the camera.

■ For Windows users

- 1 Turn on your computer, and insert the CD-ROM (supplied) into the CD-ROM drive.
 - 2 Click [Cyber-shot Handbook].
 - 3 Start "Cyber-shot Handbook" from the shortcut on the desktop.
-

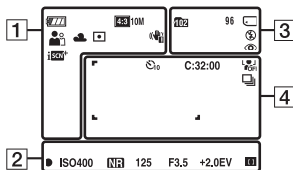
GB

■ For Macintosh users

- 1 Turn on your computer, and insert the CD-ROM (supplied) into the CD-ROM drive.
 - 2 Select the [Handbook] folder and copy "Handbook.pdf" stored in the [GB] folder to your computer.
 - 3 After copying is complete, double-click "Handbook.pdf".
-

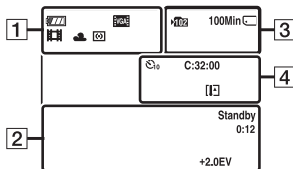
List of icons displayed on the screen

When shooting still images



- The icons are limited in **EASY** (Easy Mode).

When shooting movies



1

Display	Indication
	Battery remaining
	Low battery warning
	Image size
	Scene Selection
	REC Mode (Intelligent Auto Adjustment, Program Auto, SteadyShot, Movie Mode)
	Scene Recognition icon
	White balance
	Metering Mode
	Vibration warning

Display	Indication
	Scene Recognition
	DRO
	Smile Detection
	Sensitivity indicator
	Zoom scaling

2

Display	Indication
	AE/AF lock
	ISO number
	NR slow shutter
	Shutter speed
	Aperture value
	Exposure Value
	AF range finder frame indicator
	Recording a movie/ Movie standby
	Recording time (m:s)

3

Display	Indication
	Recording folder
96	Number of recordable images
100Min	Recordable time
	Recording/Playback Media (Memory card, internal memory)
	Red-eye reduction
	Flash mode
	Flash charging

4

Display	Indication
	Self-timer
C:32:00	Self-diagnosis display
	Overheating warning
	Face Detection
	Burst Settings
	AF range finder frame
+	Spot metering cross hair

Number of still images and recordable time of movies

The number of still images and recordable time may vary depending on the shooting conditions and the memory card.

■ Still images

(Units: Images)

Capacity Size	Internal memory	Memory card formatted with this camera				
	Approx. 28 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
14M	5	343	690	1390	2822	5568
10M	7	479	963	1939	3937	7769
5M	14	928	1866	3757	7628	15050
VGA	153	9901	19910	40080	81370	160560
16:9(11M)	7	453	912	1835	3726	7353
16:9(2M)	33	2121	4267	8589	17430	34400

Notes

- When the number of remaining shootable images is greater than 99,999, the “>99999” indicator appears.
- When an image shot with other cameras is played back on this camera, the image may not appear in the actual image size.

■ Movies

The table below shows the approximate maximum recording times. These are the total times for all movie files.

(Units: hour : minute : second)

Capacity Size	Internal memory	Memory card formatted with this camera				
	Approx. 28 MB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
VGA	00:00:20	00:28:00	00:56:20	01:53:40	03:50:50	07:35:30
QVGA	00:01:30	01:42:30	03:26:20	06:55:20	14:03:30	27:44:40

Notes

GB

- The size of movie file is limited to approx. 2 GB. During recording, movie recording stops automatically when the file size of the movie reaches approx. 2 GB.
- Movies are not HD (High Definition) compliant.

Precautions

Do not use/store the camera in the following places

- In an extremely hot, cold or humid place
In places such as in a car parked in the sun, the camera body may become deformed and this may cause a malfunction.
- Under direct sunlight or near a heater
The camera body may become discolored or deformed, and this may cause a malfunction.
- In a location subject to rocking vibration
- Near strong magnetic place
- In sandy or dusty places
Be careful not to let sand or dust get into the camera. This may cause the camera to malfunction, and in some cases this malfunction cannot be repaired.

On carrying

Do not sit down in a chair or other place with the camera in the back pocket of your trousers or skirt, as this may cause malfunction or damage the camera.

On cleaning

Cleaning the LCD screen

Wipe the screen surface with an LCD cleaning kit (sold separately) to remove fingerprints, dust, etc.

Cleaning the lens

Wipe the lens with a soft cloth to remove fingerprints, dust, etc.

Cleaning the camera surface

Clean the camera surface with a soft cloth slightly moistened with water, then wipe the surface with a dry cloth. To prevent damage to the finish or casing:

- Do not expose the camera to chemical products such as thinner, benzine, alcohol, disposable cloths, insect repellent, sunscreen or insecticide.
- Do not touch the camera with any of the above on your hand.
- Do not leave the camera in contact with rubber or vinyl for a long time.

On operating temperatures

Your camera is designed for use under the temperatures between 0 °C and 40 °C (32 °F and 104 °F). Shooting in extremely cold or hot places that exceed this range is not recommended.

On the internal rechargeable backup battery

This camera has an internal rechargeable battery for maintaining the date and time and other settings regardless of whether the power is on or off.

This rechargeable battery is continually charged as long as you are using the camera. However, if you use the camera for only short periods, it discharges gradually, and if you do not use the camera at all for about one month it becomes completely discharged. In this case, be sure to charge this rechargeable battery before using the camera.

However, even if this rechargeable battery is not charged, you can still use the camera, but the date and time will not be indicated.

Charging method of the internal rechargeable backup battery

Insert charged battery pack in the camera, and then leave the camera for 24 hours or more with the power off.

Specifications

Camera

[System]

Image device: 7.76 mm (1/2.3 type)
color CCD, Primary color filter

Total pixel number of camera:

Approx. 14.5 Megapixels

Effective pixel number of camera:

Approx. 14.1 Megapixels

Lens: Carl Zeiss Vario-Tessar 4× zoom
lens

$f = 4.7 \text{ mm} - 18.8 \text{ mm}$ (26 mm –
105 mm (35 mm film equivalent))
F2.7 (W) – F5.7 (T)

Exposure control: Automatic exposure,
Scene Selection (10 modes)

White balance: Automatic, Daylight,
Cloudy, Fluorescent 1/2/3,
Incandescent, Flash

Underwater White Balance: Auto,
Underwater 1/2

Recording interval for Burst mode:
Approx. 1.0 second

File format:

Still images: JPEG (DCF Ver. 2.0,
Exif Ver. 2.21) compliant, DPOF
compatible

Movies: AVI (Motion JPEG)

Recording media: Internal Memory
(Approx. 28 MB), “Memory Stick
Duo” media, SD memory cards,
SDHC memory cards

Flash: Flash range (ISO sensitivity
(Recommended Exposure Index)
set to Auto):

Approx. 0.3 m to 3.5 m (W)
(11 7/8 inches to 11 feet
5 7/8 inches)

Approx. 0.6 m to 1.8 m (T) (1 foot
11 5/8 inches to 5 feet 10 7/8 inches)

[Input and Output connectors]

• (USB)/A/V OUT terminal:

Video output

Audio output (Monaural)

USB communication

USB communication: Hi-Speed USB
(USB 2.0 compliant)

[LCD screen]

LCD panel:

DSC-W330:

7.5 cm (3.0 type) TFT drive

DSC-W320:

6.7 cm (2.7 type) TFT drive

Total number of dots: 230 400 (960 ×
240) dots

[Power, general]

Power: Rechargeable battery pack
NP-BN1, 3.6 V

Power consumption (during shooting):
1.0 W

Operating temperature: 0 °C to 40 °C
(32 °F to 104 °F)

Storage temperature: –20 °C to +60 °C
(–4 °F to +140 °F)

Dimensions:

DSC-W330: 95.9 × 56.8 ×
17.3 mm (3 7/8 × 2 1/4 ×
11/16 inches) (W/H/D, excluding
protrusions)

DSC-W320: 92.9 × 51.9 ×
17.3 mm (3 3/4 × 2 1/8 ×
11/16 inches) (W/H/D, excluding
protrusions)

Mass (including NP-BN1 battery pack,
Memory card):

DSC-W330: Approx. 128 g
(4.5 oz.)

DSC-W320: Approx. 117 g
(4.1 oz.)

GB

Microphone: Monaural
Speaker: Monaural
Exif Print: Compatible
PRINT Image Matching III:
Compatible
PictBridge: Compatible

BC-CSN/BC-CSNB battery charger

Power requirements: AC 100 V to 240 V, 50/60 Hz, 2 W
Output voltage: DC 4.2 V, 0.25 A
Operating temperature: 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
Storage temperature: -20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F)
Dimensions: Approx. 55 × 24 × 83 mm (2 1/4 × 31/32 × 3 3/8 inches) (W/H/D)
Mass: Approx. 55 g (1.9 oz.)

Rechargeable battery pack NP-BN1

Used battery: Lithium-ion battery
Maximum voltage: DC 4.2 V
Nominal voltage: DC 3.6 V
Maximum charge voltage: DC 4.2 V
Maximum charge current: 0.9 A
Capacity:
 typical: 2.3 Wh (630 mAh)
 minimum: 2.2 Wh (600 mAh)

Design and specifications are subject to change without notice.

Trademarks

- The following marks are trademarks of Sony Corporation.

Cyber-shot, “Cyber-shot,”
“Memory Stick,”  “Memory Stick PRO,” **MEMORY STICK PRO**,
“Memory Stick Duo,”
MEMORY STICK DUO, “Memory Stick PRO Duo,”

MEMORY STICK PRO DUO, “Memory Stick PRO-HG Duo,”

MEMORY STICK PRO-HG DUO, “Memory Stick Micro,” “MagicGate,”

MAGICGATE

- Microsoft, Windows, DirectX and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Macintosh and Mac OS are trademarks or registered trademarks of Apple Inc..
- Intel and Pentium are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation.
- SDHC logo is a trademark.



- MultiMediaCard is a trademark of MultiMediaCard Association.
- Adobe and Reader are either trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
- In addition, system and product names used in this manual are, in general, trademarks or registered trademarks of their respective developers or manufacturers. However, the TM or ® marks are not used in all cases in this manual.

Additional information on this product and answers to frequently asked questions can be found at our Customer Support Website.

<http://www.sony.net/>

Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

GB

Aide-mémoire

Les numéros de modèle et de série se situent sous l'appareil. Prendre en note le numéro de série dans l'espace prévu cidessous. Se reporter à ces numéros lors des communications avec le détaillant Sony au sujet de ce produit.

Modèle no DSC-W320/W330

No de série _____

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SECURITE

- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

DANGER

AFIN DE REDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DECHARGE ELECTRIQUE, SUIVEZ EXACTEMENT CES INSTRUCTIONS

Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise secteur, utilisez un adaptateur de fiche accessoire de configuration correcte pour la prise secteur.

ATTENTION

| Batterie

Toute erreur de manipulation de la batterie peut provoquer son explosion, entraîner un incendie, voire même des brûlures de substances chimiques. Respectez les précautions suivantes :

- Ne démontez pas la batterie.
- N'écrasez et n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinerez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- Ne manipulez jamais des batteries lithium ion qui sont endommagées ou présentent une fuite.

- Veuillez à recharger la batterie à l'aide d'un chargeur Sony authentique ou d'un appareil capable de la recharger.
- Tenez la batterie hors de la portée des petits enfants.
- Gardez la batterie au sec.
- Remplacez-la uniquement par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par Sony.
- Mettez les batteries au rebut sans attendre, de la manière décrite dans les instructions.

Chargeur de batterie

Même si le témoin CHARGE n'est pas allumé, le chargeur de batterie n'est pas isolé du secteur tant qu'il reste branché à la prise murale. En cas de problème lors de l'utilisation du chargeur de batterie, coupez immédiatement l'alimentation en débranchant la fiche de la prise murale.

Pour les utilisateurs au Canada

RECYCLAGE DES ACCUMULATEURS AUX IONS DE LITHIUM

Les accumulateurs aux ions de lithium sont recyclables.

Vous pouvez contribuer à préserver l'environnement en rapportant les piles usagées dans un point de collecte et de recyclage le plus proche.



FR

Pour plus d'informations sur le recyclage des accumulateurs, téléphonez au numéro gratuit 1-800-822-8837 (Etats-Unis et Canada uniquement), ou visitez <http://www.rbrc.org/>

Avertissement : Ne pas utiliser des accumulateurs aux ions de lithium qui sont endommagés ou qui fuient.

Batterie

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer son fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

À l'intention des clients aux É.-U.

UL est une organisation de sécurité reconnue internationalement.
La marque UL sur le produit signifie que celui-ci est listé par UL.

Pour toute question au sujet de cet appareil, appeler :

Sony Centre d'information à la clientèle
1-800-222-SONY (7669).

Le numéro ci-dessous concerne seulement les questions relevant de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC).

Information réglementaire

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY
No de modèle : DSC-W330
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

Déclaration de conformité

Nom commercial : SONY
No de modèle : DSC-W320
Responsable : Sony Electronics Inc.
Adresse : 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127 É.-U.
No de téléphone : 858-942-2230

Cet appareil est conforme à la Partie 15 de la réglementation de la FCC des États-Unis. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas générer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant générer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT

FR 4 Par la présente, vous êtes avisé du fait que tout changement ou toute modification ne faisant pas l'objet d'une autorisation expresse dans le présent manuel pourrait annuler votre droit d'utiliser l'appareil.

| Note

L'appareil a été testé et est conforme aux exigences d'un appareil numérique de Classe B, conformément à la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

Ces critères sont conçus pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio; s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il pourrait provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir que des interférences ne seront pas provoquées dans certaines conditions particulières. Si l'appareil devait provoquer des interférences nuisibles à la réception radio ou à la télévision, ce qui peut être démontré en allumant et éteignant l'appareil, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette situation par l'une ou l'autre des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise ou sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le détaillant ou un technicien expérimenté en radio/téléviseurs.

Le câble d'interface fourni doit être utilisé avec l'appareil pour que celui-ci soit conforme aux critères régissant les appareils numériques, conformément à la sous-partie B de la Partie 15 de la réglementation de la FCC.

FR

Note pour les clients européens

| Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant agréé pour la compatibilité électromagnétique et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative à la garantie ou aux réparations, reportez-vous à l'adresse que vous trouverez dans les documents ci-joints, relatifs à la garantie et aux réparations.

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites établies par la directive EMC visant l'utilisation de câbles de connexion de moins de 3 mètres.

| Attention

Le champ électromagnétique à des fréquences particulières peut avoir une incidence sur l'image et le son de cet appareil.

| Avis

Si l'électricité statique ou les champs électrostatiques entraînent une interruption lors du transfert des données (échec), redémarrez l'application ou débranchez, puis rebranchez le câble de connexion (USB, etc.).

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous

pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0.0005% de mercure ou

0.004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation.

Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Pour les utilisateurs au Royaume-Uni

Une fiche moulée conforme à BS 1363 est installée sur cet équipement pour votre sécurité et commodité.

Si le fusible dans la fiche fournie doit être remplacé, un fusible de même ampérage que celui fourni et approuvé par ASTA ou BSI à BS 1362, (c'est-à-dire portant une marque  ou ) doit être utilisé.

Si la fiche fournie avec cet équipement comporte un couvercle de fusible détachable, assurez-vous de remettre en place le couvercle de fusible après avoir remplacé le fusible. N'utilisez jamais la fiche sans le couvercle de fusible. Si vous perdez le couvercle de fusible, veuillez contacter le service après-vente Sony le plus proche.

Table des matières

Préparation

Reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF) qui figure sur le CD-ROM fourni	9
Vérification des accessoires fournis	9
Remarques sur l'utilisation de l'appareil photo	9
Identification des pièces	12
Chargement de la batterie	13
Insertion de la batterie/d'une carte mémoire (vendue séparément)	16
Réglage de l'horloge	19

Enregistrement/affichage d'images

Enregistrement d'images fixes	20
Enregistrement de films	21
Visualisation d'images	22

« Guide pratique de Cyber-shot » (PDF)

En savoir plus à propos de l'appareil photo (« Guide pratique de Cyber-shot »)	23
---	----

Autres

Liste d'icônes affichées à l'écran	24
Nombre d'images fixes enregistrables et durée d'enregistrement des films	26
Précautions	27
Spécifications	29

Reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF) qui figure sur le CD-ROM fourni

Pour plus d'informations sur les opérations avancées, lisez sur un ordinateur le « Guide pratique de Cyber-shot » (PDF) disponible sur le CD-ROM (fourni).

Reportez-vous au « Guide pratique de Cyber-shot » pour des instructions très détaillées sur la prise de vue ou l'affichage d'images et sur le raccordement de l'appareil photo à votre ordinateur, imprimante ou téléviseur (page 23).



Vérification des accessoires fournis

- Chargeur de batterie BC-CSN/BC-CSNB (1)
- Cordon d'alimentation (non fourni aux Etats-Unis et au Canada) (1)
- Batterie rechargeable NP-BN1 (1)
- Câble USB dédié (1)
- Câble A/V dédié (1)
- Dragonne (1)
- CD-ROM (1)
 - Logiciel d'application Cyber-shot
 - « Guide pratique de Cyber-shot »
- Mode d'emploi (ce manuel) (1)

FR

Remarques sur l'utilisation de l'appareil photo

Modification du réglage de la langue

Pour modifier le réglage de la langue d'affichage à l'écran, appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez  (Réglages) →  (Paramètres princip.) → [Language Setting].

Mémoire interne et sauvegarde sur carte mémoire

Ne mettez pas l'appareil hors tension, ne retirez pas la batterie et ne retirez pas la carte mémoire lorsque le témoin d'accès est allumé. Les données de la mémoire interne ou la carte mémoire risqueraient d'être endommagées. Veillez à effectuer une copie de sauvegarde pour protéger vos données.

Remarques sur l'enregistrement et la lecture

- Lorsque vous utilisez pour la première fois une carte mémoire avec cet appareil, il est recommandé de la formater à l'aide de ce dernier avant la prise de vue afin de garantir des performances optimales. Notez que le formatage efface définitivement toutes les données de la carte mémoire et qu'il est impossible de les récupérer. Enregistrez les données importantes sur un ordinateur, par exemple.
- Avant d'enregistrer, effectuez un test afin de vous assurer que l'appareil fonctionne correctement.
- L'appareil ne résiste ni à la poussière, ni aux projections liquides, ni encore à l'eau. Lisez la section « Précautions » (page 27) avant d'utiliser l'appareil.
- Evitez d'exposer l'appareil à l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur de l'appareil, un dysfonctionnement risque de se produire. Dans certains cas, l'appareil ne pourra pas être réparé.
- Ne dirigez pas l'appareil vers le soleil ou vers une forte lumière. Ceci pourrait entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de fortes ondes radioélectriques ou de radiations. Dans le cas contraire, l'appareil risque de ne pas enregistrer ou afficher correctement des images.
- Une utilisation de l'appareil dans des endroits couverts de sable ou poussiéreux peut provoquer des dysfonctionnements.
- En cas de condensation d'humidité, éliminez-la avant d'utiliser l'appareil.
- Ne secouez pas et ne heurtez pas l'appareil. Cela risque de provoquer un dysfonctionnement et vous risquez de ne pas pouvoir enregistrer d'images. En outre, le support d'enregistrement peut devenir inutilisable ou des données d'image peuvent être endommagées.
- Nettoyez la surface du flash avant de l'utiliser. En raison de la chaleur de l'émission du flash, la saleté présente sur la surface du flash peut entraîner une décoloration ou coller à la surface du flash, provoquant une émission de lumière insuffisante.

Remarques sur l'écran LCD et l'objectif

- L'écran LCD a été fabriqué avec une technologie de très haute précision et plus de 99,99 % des pixels sont opérationnels pour une utilisation efficace. Toutefois, de minuscules points noirs et/ou brillants (blancs, rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître sur l'écran LCD. Ces points sont une conséquence normale de ce procédé de fabrication et n'affectent aucunement l'enregistrement.
- Lorsque le niveau de la batterie devient faible, l'objectif peut cesser de bouger. Insérez une batterie chargée et mettez l'appareil photo à nouveau sous tension.

A propos de la température de l'appareil

Votre appareil et la batterie peuvent devenir chauds en raison d'une utilisation continue, mais il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

A propos de la protection contre les surchauffes

En fonction de la température de l'appareil et de la batterie, vous pouvez être incapable d'enregistrer des films ou l'alimentation peut se couper automatiquement pour protéger l'appareil.

Un message sera affiché sur l'écran LCD avant que l'appareil ne se mette hors tension ou que vous ne puissiez plus enregistrer de films.

Remarques relatives à la compatibilité des données d'image

- L'appareil est conforme à la norme universelle DCF (Design rule for Camera File system) établie par la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Sony ne garantit pas que l'appareil lira des images enregistrées ou modifiées par un autre équipement ou que tout autre équipement lira des images enregistrées avec cet appareil.

FR

Avertissement sur les droits d'auteur

Les émissions de télévision, films, cassettes vidéo et autres œuvres peuvent être protégés par des droits d'auteur. L'enregistrement non autorisé de telles œuvres peut constituer une infraction à la loi sur les droits d'auteur.

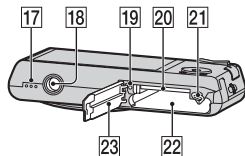
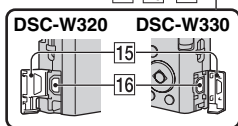
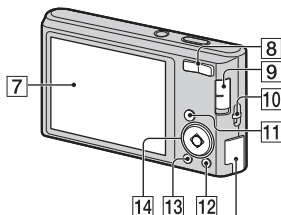
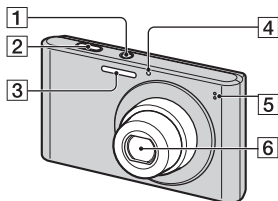
Pas d'indemnisation en cas de contenu endommagé ou d'enregistrement manqué

Sony ne peut octroyer aucune indemnisation en cas d'enregistrement manqué ou pour la perte ou la détérioration du contenu enregistré en raison d'un dysfonctionnement de l'appareil photo ou du support d'enregistrement, etc.

Illustrations

Sauf indication contraire, les illustrations utilisées dans le présent guide pratique proviennent du DSC-W320.

Identification des pièces



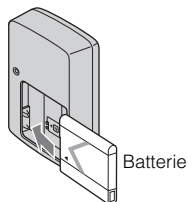
- 1 Touche ON/OFF (Alimentation)
- 2 Déclencheur
- 3 Flash
- 4 Témoin du retardateur/témoin de détection de sourire
- 5 Micro
- 6 Objectif
- 7 Ecran LCD

- 8 Pour la prise de vue : touche W/T (Zoom)
Pour l'affichage : touche Q (Zoom de lecture)/touche [Index]
- 9 Commutateur de mode
- 10 Crochet pour dragonne
- 11 Touche [Play] (Lecture)
- 12 Touche [Delete] (Supprimer)
- 13 Touche MENU
- 14 Touche de commande
Menu activé : [Up]/[Down]/[Left]/[Right]/[OK]
Menu désactivé : DISP/[Clock]/[Smiley]/[Lightning]
- 15 Cache de la borne
- 16 Prise [USB/A/V OUT]
- 17 Haut-parleur
- 18 Douille de trépied
 - Utilisez un trépied avec une vis de moins de 5,5 mm (7/32 pouces) de long. Dans le cas contraire, vous ne pourrez pas fixer solidement l'appareil et vous risquez de l'endommager.
- 19 Témoin d'accès
- 20 Fente pour carte mémoire
- 21 Levier d'éjection de la batterie
- 22 Emplacement d'insertion de la batterie
- 23 Cache-batterie/de la carte mémoire

Chargement de la batterie

1 Insérez la batterie dans le chargeur de batterie.

- Vous pouvez charger la batterie même si elle est partiellement chargée.



2 Raccordez le chargeur de batterie à la prise murale.

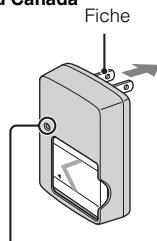
Si vous continuez à charger la batterie pendant environ une heure de plus après que le témoin CHARGE se soit éteint, la charge durera un peu plus longtemps (charge complète).

Témoin CHARGE

Allumé : en cours de chargement

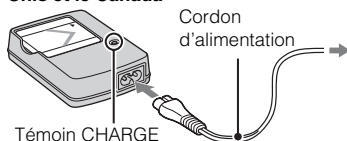
Eteint : chargement terminé (charge normale)

Pour les clients résidant aux Etats-Unis et au Canada



Témoin CHARGE

Pour les clients résidant dans des pays/régions autres que les Etats-Unis et le Canada



3 Une fois le chargement terminé, débranchez le chargeur de la batterie.

■ Durée de charge

Temps de charge complète	Temps de charge normale
Environ 245 minutes	Environ 185 minutes

Remarques

- Le tableau ci-dessus indique la durée de la charge d'une batterie complètement déchargée à une température de 25 °C (77 °F). Le chargement peut durer plus longtemps en fonction des conditions et circonstances d'utilisation.
- Raccordez le chargeur de batterie à la prise murale la plus proche.
- Une fois le chargement terminé, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et retirez la batterie du chargeur de batterie.
- Veuillez à utiliser la batterie ou le chargeur de batterie de la marque Sony originale.

■ Autonomie de la batterie et nombre d'images fixes que vous pouvez enregistrer/visualiser

		Autonomie de la batterie (min.)	Nombre d'images
Enregistrement	DSC-W330	Environ 115	Environ 230
	DSC-W320	Environ 120	Environ 240
Affichage	DSC-W330	Environ 220	Environ 4400
	DSC-W320	Environ 230	Environ 4600

Remarque

- Le nombre d'images fixes pouvant être enregistrées se base sur la norme CIPA et s'applique à la prise de vue dans les conditions suivantes.
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - DISP (Réglages affichage sur écran) est réglé sur [Normal] ;
 - une prise de vue toutes les 30 secondes ;
 - zoom passé alternativement de W à T ;
 - flash déclenché une fois sur deux ;
 - mise sous et hors tension une fois sur dix ;
 - une batterie (fournie) complètement chargée est utilisée à une température de 25 °C (77 °F) ;
 - un « Memory Stick PRO Duo » Sony (vendu séparément) est utilisé.



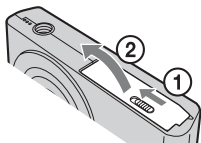
Utilisation de l'appareil photo à l'étranger

Vous pouvez utiliser l'appareil, le chargeur de batterie (fourni) dans n'importe quel pays ou région où l'alimentation en courant est comprise entre 100 V et 240 V CA, 50/60 Hz.

N'utilisez pas de transformateur électronique (convertisseur de voyage). Cela risque de provoquer un dysfonctionnement.

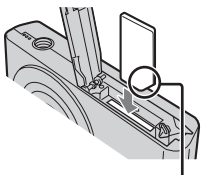
Insertion de la batterie/d'une carte mémoire (vendue séparément)

1 Ouvrez le cache.



2 Insérez la carte mémoire (vendue séparément).

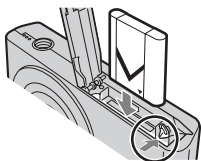
Avec le coin biseauté orienté vers le bas comme illustré, insérez la carte mémoire jusqu'à ce qu'un déclic retentisse.



Veillez à ce que le coin biseauté soit orienté correctement.

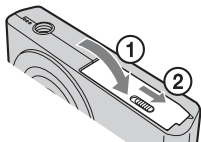
3 Insérez la batterie.

Vérifiez le sens de la batterie et insérez la batterie tout en appuyant sur le levier d'éjection de la batterie dans le sens de la flèche. Insérez la batterie jusqu'à ce que le levier d'éjection soit verrouillé.



4 Fermez le cache.

Fermer le cache alors que la batterie n'est pas correctement insérée peut endommager l'appareil photo.



■ Cartes mémoire que vous pouvez utiliser

Les cartes mémoires suivantes sont compatibles avec cet appareil photo :

« Memory Stick PRO Duo », « Memory Stick PRO-HG Duo », « Memory Stick Duo », cartes mémoire SD et cartes mémoire SDHC. Les cartes mémoire MultiMediaCard ne sont pas compatibles.

Dans le présent mode d'emploi, les « Memory Stick PRO Duo », « Memory Stick PRO-HG Duo » et « Memory Stick Duo » sont collectivement appelés « Memory Stick Duo ».

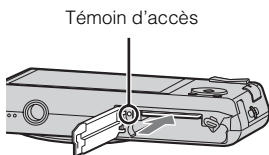
Pour enregistrer des films, nous vous recommandons d'utiliser les cartes mémoire suivantes :

- **MEMORY STICK PRO DUO** (« Memory Stick PRO Duo »)
- **MEMORY STICK PRO-HG DUO** (« Memory Stick PRO-HG Duo »)
- Carte mémoire SD ou carte mémoire SDHC (Classe 2 ou plus rapide)

Pour plus de détails sur le nombre d'images/la durée d'enregistrement, reportez-vous à la page 26.

FR

■ Pour retirer la carte mémoire



Vérifiez que le témoin d'accès n'est pas allumé, puis appuyez une fois sur la carte mémoire.

Remarque

- Ne retirez jamais la carte mémoire/batterie lorsque le témoin d'accès est allumé. Cela risque d'endommager les données de la carte mémoire ou la mémoire interne.

■ En l'absence de carte mémoire dans l'appareil

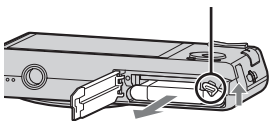
Les images sont stockées dans la mémoire interne de l'appareil photo (environ 28 Mo).

Pour copier des images depuis la mémoire interne vers une carte mémoire, insérez la carte mémoire dans l'appareil photo, puis sélectionnez MENU →

 (Réglages) →  (Outil carte mémoire) → [Copier].

■ Pour retirer la batterie

Levier d'éjection de la batterie



Faites glisser le levier d'éjection de la batterie. Veillez à ne pas faire tomber la batterie.

■ Vérification de l'autonomie restante de la batterie

Un indicateur d'autonomie de la batterie apparaît sur l'écran LCD.



Remarques

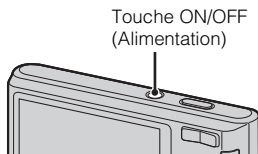
- Il faut environ une minute pour que l'indicateur d'autonomie de la batterie correct apparaisse.
- Il se peut que l'indicateur d'autonomie de la batterie affiché ne soit pas correct dans certaines circonstances.
- Lorsque [Économie d'énergie] est réglé sur [Standard] ou sur [Autonomie] et que vous n'utilisez pas l'appareil sur batterie pendant un certain temps, l'appareil s'éteint automatiquement pour économiser la batterie (Mise hors tension automatique).
- Pour empêcher l'altération de la borne, un court-circuit, etc., veuillez à utiliser un sac en plastique pour l'éloigner de tout objet métallique lors du transport ou du rangement.

Réglage de l'horloge

1 Appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).

L'appareil photo est sous tension.

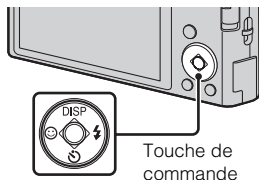
- Cela peut prendre un peu de temps avant que l'appareil se mette sous tension et puisse être utilisé.



2 Sélectionnez un paramètre avec ▲/▼ sur la touche de commande, puis appuyez sur ●.

Format date&heure : permet de sélectionner le format d'affichage de la date et de l'heure.

Date&heure : permet de régler la date et l'heure.



FR

3 Définissez la valeur numérique et les paramètres souhaités avec ▲/▼/◀/▶, puis appuyez sur ●.

- Minuit est indiqué par 12:00 AM et midi par 12:00 PM.

4 Sélectionnez [OK], puis appuyez sur ●.

■ Nouveau réglage de la date et de l'heure

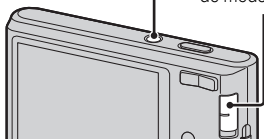
Appuyez sur la touche MENU, puis sélectionnez  (Réglages) →

 (Réglages horloge).

Enregistrement d'images fixes

- 1 Réglez le commutateur de mode sur  (Image fixe), puis appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).

Touche ON/OFF
(Alimentation) Commutateur
de mode



- 2 Tenez fermement l'appareil, comme illustré.

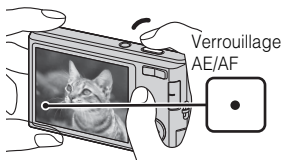
- Appuyez sur la touche T pour effectuer un zoom avant et sur la touche W pour effectuer un zoom arrière.



- 3 Enfoncez le déclencheur à mi-chemin pour effectuer la mise au point.

Lorsque l'image est mise au point, un bip retentit et l'indicateur ● s'allume.

Déclencheur



- 4 Enfoncez entièrement le déclencheur.

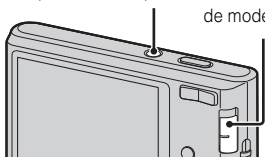


Enregistrement de films

- 1 Réglez le commutateur de mode sur  (Film), puis appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).

Touche ON/OFF
(Alimentation)

Commutateur
de mode



- 2 Enfoncez entièrement le déclencheur pour commencer l'enregistrement.



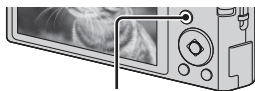
FR

- 3 Enfoncez à nouveau entièrement le déclencheur pour arrêter l'enregistrement.
-

Visualisation d'images

- 1 Appuyez sur la touche  (Lecture).

- La dernière photo prise est affichée.

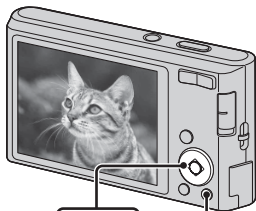


Touche
 (Lecture)

■ Sélection de l'image suivante/précédente

Sélectionnez une image avec ► (suivant)/◄ (précédent) sur la touche de commande.

- Appuyez sur ● au centre de la touche de commande pour visualiser des films.



■ Suppression d'une image

- ① Appuyez sur la touche  (Supprimer).
- ② Sélectionnez [Cette img] avec ▲ sur la touche de commande, puis appuyez sur ●.



Touche
 (Supprimer)

Touche de commande

■ Retour à la prise de vue

Enfoncez le déclencheur à mi-course.

■ Mise hors tension de l'appareil

Appuyez sur la touche ON/OFF (Alimentation).

En savoir plus à propos de l'appareil photo (« Guide pratique de Cyber-shot »)

Le « Guide pratique de Cyber-shot », qui explique en détail comment utiliser l'appareil photo, est inclus sur le CD-ROM (fourni). Référez-vous à ce manuel pour des instructions très détaillées sur les nombreuses fonctions de l'appareil photo.

■ Pour les utilisateurs Windows

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.
 - 2 Cliquez sur [Guide pratique de Cyber-shot].
 - 3 Démarrez le « Guide pratique de Cyber-shot » depuis le raccourci se trouvant sur le bureau.
-

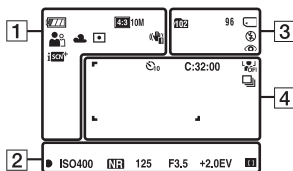
FR

■ Pour les utilisateurs Macintosh

- 1 Mettez l'ordinateur sous tension et insérez le CD-ROM (fourni) dans le lecteur de CD-ROM.
 - 2 Sélectionnez le dossier [Handbook] et copiez le fichier « Handbook.pdf » enregistré dans le dossier [FR] sur votre ordinateur.
 - 3 Une fois la copie terminée, double-cliquez sur « Handbook.pdf ».
-

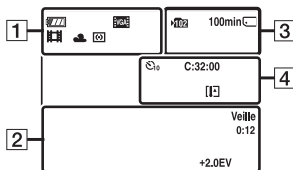
Liste d'icônes affichées à l'écran

Lors de l'enregistrement d'images fixes



- Les icônes sont limitées en mode **EASY** (Mode Facile).

Lors de l'enregistrement de films



1

Affichage	Indication
	Charge restante
	Avertissement batterie déchargée
4:3 10M	Taille d'image
	Sélection scène
	Mode ENR (Réglage auto intelligent, Programme Auto, SteadyShot, Mode Film)
	Icône de reconnaissance de scène
	Balance des blancs

Affichage	Indication
	Mode de mesure
	Avertissement vibration
i SCN+	Reconnaissance de scène
DRO STD	DRO
 	Indicateur Sensibilité sourire
 x1.4 sQ PQ	Facteur d'agrandissement

2

Affichage	Indication
	Verrouillage AE/AF
ISO400	Sensibilité ISO
NR	Obturation lente NR
125	Vitesse d'obturation
F3.5	Valeur d'ouverture
+2.0EV	Valeur d'exposition
[1]	Indicateur du cadre du télémètre AF
Veille	Enregistrement d'un film/Film en veille
0:12	Temps d'enregistrement (m:s)

3

Affichage	Indication
	Dossier d'enregistrement
96	Nombre d'images enregistrables
100min	Durée d'enregistrement
	Support d'enregistrement/lecture (carte mémoire, mémoire interne)
	Atténuation des yeux rouges
	Mode Flash
	Chargement du flash

FR

4

Affichage	Indication
	Retardateur
C:32:00	Affichage de l'auto-diagnostic
	Avertissement de surchauffe
	Détection de visage
	Réglages Rafale
	Cadre du télémètre AF
	Réticule de mesure spot

Nombre d'images fixes enregistrables et durée d'enregistrement des films

Le nombre d'images fixes et la durée d'enregistrement des films peuvent varier en fonction des conditions de prise de vue et de la carte mémoire.

■ Images fixes

(Unité : images)

Capacité Taille	Mémoire interne	Carte mémoire formatée avec cet appareil				
	Environ 28 Mo	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
14M	5	343	690	1390	2822	5568
10M	7	479	963	1939	3937	7769
5M	14	928	1866	3757	7628	15050
VGA	153	9901	19910	40080	81370	160560
16:9(11M)	7	453	912	1835	3726	7353
16:9(2M)	33	2121	4267	8589	17430	34400

Remarques

- Lorsque le nombre d'images restant à prendre est supérieur à 99 999, l'indicateur « >99999 » apparaît.
- Lorsqu'une photo prise avec d'autres appareils est affichée sur cet appareil, l'image risque de ne pas s'afficher dans la taille d'image réelle.

Films

Le tableau suivant indique les durées d'enregistrement maximales approximatives. Il s'agit des durées totales pour l'ensemble des fichiers de film.

(Unité : heure : minute : seconde)

Capacité Taille	Mémoire interne	Carte mémoire formatée avec cet appareil				
	Environ 28 Mo	2 Go	4 Go	8 Go	16 Go	32 Go
VGA	00:00:20	00:28:00	00:56:20	01:53:40	03:50:50	07:35:30
QVGA	00:01:30	01:42:30	03:26:20	06:55:20	14:03:30	27:44:40

Remarques

- La taille du fichier film est limitée à environ 2 Go. En cours d'enregistrement, l'enregistrement du film s'interrompt automatiquement lorsque la taille du fichier du film atteint 2 Go.
- Les films ne sont pas compatibles HD (Haute définition).

FR

Précautions

N'utilisez et ne rangez pas l'appareil dans les endroits suivants :

- Endroit très chaud, froid ou humide
Dans des endroits tels qu'un véhicule stationné en plein soleil, le boîtier de l'appareil peut se déformer, provoquant un dysfonctionnement.
- En plein soleil ou près d'une source de chaleur
Le boîtier de l'appareil risque de se décolorer ou de se déformer, provoquant un dysfonctionnement.
- Endroits soumis à des vibrations oscillantes
- Proximité d'un champ magnétique puissant
- Endroits sablonneux ou poussiéreux
Veillez à ce que du sable ou de la poussière ne pénètre pas dans l'appareil. Ceci risquerait d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil pouvant dans certains cas être irréparable.

Transport

Ne vous asseyez pas sur une chaise ou autre avec l'appareil dans la poche arrière de votre pantalon ou de votre jupe, ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement ou endommager l'appareil.

Entretien

Nettoyage de l'écran LCD

Essayez la surface de l'écran avec un kit de nettoyage LCD (vendu séparément) pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l'objectif

Essayez l'objectif avec un chiffon doux pour enlever les traces de doigts, la poussière, etc.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau, puis essuyez-le avec un chiffon sec. Pour éviter d'endommager la finition ou le boîtier :

- N'exposez pas l'appareil photo à des produits chimiques tels que diluants, essence, alcool, lingettes nettoyantes jetables, insectifuges, écran solaire ou insecticides.
- Ne touchez pas l'appareil avec l'une des substances ci-dessus sur les mains.
- Ne laissez pas l'appareil en contact prolongé de l'appareil avec du caoutchouc ou du vinyle.

Températures de fonctionnement

L'appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement où la température est comprise entre 0 °C et 40 °C (32 °F et 104 °F). Il est déconseillé de l'utiliser dans des endroits très froids ou très chauds dont la température se trouve hors de cette plage.

Batterie de sauvegarde rechargeable interne

Cet appareil photo est équipé d'une batterie rechargeable interne permettant de conserver la date et l'heure, ainsi que d'autres paramètres, que l'appareil soit sous tension ou non.

Cette batterie rechargeable se recharge en permanence durant l'utilisation de l'appareil photo. Toutefois, si vous utilisez l'appareil photo uniquement pendant de courtes périodes, cette batterie se décharge peu à peu et si vous n'utilisez pas du tout l'appareil photo pendant un mois, elle se décharge complètement. Dans ce cas, veillez à recharger cette batterie rechargeable avant d'utiliser l'appareil photo. Toutefois, même si cette batterie rechargeable n'est pas chargée, vous pouvez toujours utiliser l'appareil photo, mais la date et l'heure ne seront pas indiquées.

Méthode de chargement de la batterie de sauvegarde rechargeable interne

Insérez la batterie chargée dans l'appareil photo, puis laissez l'appareil photo hors tension pendant 24 heures ou plus.

Spécifications

Appareil photo

[Système]

Dispositif d'image : CCD couleur

7,76 mm (type 1/2,3), filtre à couleurs primaires

Nombre total de pixels de l'appareil :

Environ 14,5 mégapixels

Nombre effectif de pixels de l'appareil :

Environ 14,1 mégapixels

Objectif : optique zoom Carl Zeiss

Vario-Tessar 4x

f = 4,7 mm – 18,8 mm (26 mm – 105 mm (équivalent film 35 mm))

F2,7 (W) – F5,7 (T)

Commande de lumination : Exposition automatique, Sélection scène (10 modes)

Balance des blancs : Automatique,

Lumière jour, Nuageux,

Fluorescent 1/2/3, Incandescent,

Flash

Balance des blancs sous l'eau : Auto,

Sous l'eau 1/2

Intervalle d'enregistrement pour le mode Rafale : Environ 1,0 seconde

Format de fichier :

Images fixes : Compatible JPEG

(DCF Ver. 2.0, Exif Ver. 2.21), compatible DPOF

Films : AVI (Motion JPEG)

Support d'enregistrement : Mémoire interne (environ 28 Mo),

« Memory Stick Duo », Cartes mémoire SD, cartes mémoire SDHC

Flash : Portée du flash (Sensibilité ISO

(Indice de lumination

recommandé) réglée sur Auto) :

Environ 0,3 m à 3,5 m (W)

(11 7/8 pouces à 11 pieds 5 7/8 pouces)

Environ 0,6 m à 1,8 m (T) (1 pied

11 5/8 pouces à 5 pieds 10 7/8 pouces)

[Connecteurs d'entrée et de sortie]

Borne  (USB)/A/V OUT :

sortie vidéo

sortie audio (Mono)

communication USB

Communication USB : Hi-Speed USB (compatible USB 2.0)

[Ecran LCD]

Panneau LCD :

DSC-W330 :

7,5 cm (type 3,0) lecteur TFT

DSC-W320 :

6,7 cm (type 2,7) lecteur TFT

Nombre total de points : 230 400 (960 × 240) points

[Alimentation, caractéristiques générales]

Alimentation : Batterie rechargeable

NP-BN1, 3,6 V

Consommation électrique (durant la prise de vue) : 1,0 W

Température de stockage :

0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de fonctionnement :

-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

FR

Dimensions :

DSC-W330 : 95,9 × 56,8 ×
17,3 mm (3 7/8 × 2 1/4 × 11/16
pouces) (L/H/P, parties saillantes
non comprises)

DSC-W320 : 92,9 × 51,9 ×
17,3 mm (3 3/4 × 2 1/8 × 11/16
pouces) (L/H/P, parties saillantes
non comprises)

Poids (batterie NP-BN1 et carte mémoire incluses) :

DSC-W330 : Environ 128 g
(4,5 on.)

DSC-W320 : Environ 117 g
(4,1 on.)

Microphone : Mono

Haut-parleur : Mono

Exif Print : Compatible

PRINT Image Matching III :

Compatible

PictBridge : Compatible

Chargeur de batterie BC-CSN/ BC-CSNB

Puissance de raccordement : 100 V à
240 V CA, 50/60 Hz, 2 W

Tension de sortie : 4,2 V CC, 0,25 A

Température de fonctionnement :
0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température de stockage :
-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Dimensions : Environ 55 × 24 × 83 mm
(2 1/4 × 31/32 × 3 3/8 pouces)
(L/H/P)

Poids : Environ 55 g (1,9 on.)

Batterie rechargeable NP-BN1

Batterie utilisée : Batterie aux ions de
lithium

Tension maximale : 4,2 V CC

Tension nominale : 3,6 V CC

FR Tension de charge maximale :

4,2 V CC

Courant de charge maximal : 0,9 A

Capacité :

typique : 2,3 Wh (630 mAh)

minimum : 2,2 Wh (600 mAh)

La conception et les caractéristiques
techniques sont sujettes à modification
sans préavis.

Marques commerciales

- Les marques suivantes sont des
marques commerciales de Sony
Corporation.

Cyber-shot, « Cyber-shot »,

« Memory Stick », , « Memory

Stick PRO », **MEMORY STICK PRO**,

« Memory Stick Duo »,

MEMORY STICK DUO, « Memory

Stick PRO Duo »,

MEMORY STICK PRO DUO,

« Memory Stick PRO-HG Duo »,

MEMORY STICK PRO-HG DUO, « Memory

Stick Micro », « MagicGate »,

MAGICGATE

- Microsoft, Windows, DirectX et
Windows Vista sont des marques
déposées ou des marques
commerciales de Microsoft
Corporation aux Etats-Unis et/ou
dans d'autres pays.
- Macintosh et Mac OS sont des
marques ou des marques déposées de
Apple Inc.
- Intel et Pentium sont des marques
commerciales ou des marques
déposées d'Intel Corporation.

- Le logo SDHC est
une marque.



- MultiMediaCard est une marque de
MultiMediaCard Association.

- Adobe et Reader sont des marques commerciales ou des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays/régions.
- Les noms de système et de produit utilisés dans ce mode d'emploi sont généralement des marques commerciales ou des marques déposées de leurs créateurs ou fabricants respectifs. Les symboles TM ou ® ne sont pas toujours utilisés dans ce mode d'emploi.

Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

<http://www.sony.net/>

Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Printed in China

